Porównanie tłumaczeń Liczb 1:52

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Izraela będą obozować każdy w (wyznaczonej) mu (części) obozu i każdy przy swoim sztandarze, według swoich zastępów,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synowie Izraela będą obozowali w wyznaczonych im częściach obozu, każdy przy swoim sztandarze, w obrębie swojego zastępu,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I synowie Izraela będą rozbijać namioty, każdy w swoim obozie i każdy pod swoim sztandarem, według swych zastępów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I będą stawać obozem synowie Izraelscy, każdy według pułków swoich, i każdy pod chorągwią swoją, w wojsku swem.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A synowie Izraelowi będą stać obozem, każdy wedle hufców i pułków, i wojsk swoich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Izraelici zaś rozbiją namioty według swoich zastępów: każdy na swoim [miejscu w] obozie i każdy pod swoją chorągwią.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synowie izraelscy obozować będą, każdy w swoim obozie i każdy przy swoim sztandarze, według swoich zastępów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Izraelici niech rozbijają namioty według swoich zastępów: każdy w swoim obozie i każdy pod swoją chorągwią.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Izraelici rozbiją swoje namioty każdy w swoim obozie i pod swoimi znakami.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synowie Izraela będą rozbijali namioty, każdy w swoim obozie, przy swoim sztandarze, w ustalonym porządku.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Synowie Jisraela będą obozowali, każdy człowiek w swoim obozie i każdy człowiek w swoim zgrupowaniu, [po trzy plemiona po każdej z czterech stron Miejsca Obecności], według ich oddziałów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І отаборяться ізраїльські сини - муж за своїм чином і муж за своїм старшинством, з своєю силою.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A synowie Israela będą stawać według ich zastępów każdy w swoim obozie i każdy przy swej chorągwi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”I synowie Izraela będą obozować każdy ze swoim obozem i każdy przy swoim trójplemiennym oddziale według ich zastępów.